

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

Segundo período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva

Roma, 12 - 15 de mayo de 1998

## INFORMES DE LA DIRECTORA EJECUTIVA SOBRE ASUNTOS OPERACIONALES

Tema 8 del programa

## INFORME PARCIAL SOBRE EL PROYECTO DE DESARROLLO HAITÍ 5583.00

### Rehabilitación agrícola y conservación de suelos en zonas montañosa marginales

Costo total de los alimentos	3 098 420 dólares
Costo total para el PMA	3 965 771 dólares
Número de beneficiarios	10 700
Fecha de aprobación	28 de abril de 1995 <sup>1</sup>
Fecha de la firma del plan de operaciones	12 de diciembre de 1995
Fecha de notificación de la terminación de los preparativos	15 de enero de 1996
Fecha de la primera distribución	8 de abril de 1996
Duración de la asistencia del PMA	Tres años
Duración del proyecto al 31 de diciembre de 1997	Un año y nueve meses

Salvo indicación en contrario, todos los valores monetarios se expresan en dólares EE.UU. En diciembre de 1997, un dólar EE.UU. equivalía a 16,70 gourdes.

<sup>1</sup> La Directora ejecutiva aprobó el proyecto dado que su valor en alimentos era inferior a tres millones de dólares. El valor actual se debe a las revisiones presupuestarias posteriores.



Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.2/98/8-E/2**  
6 abril 1998  
ORIGINAL: INGLÉS

Se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Por lo tanto, se ruega a los delegados y observadores que lo lleven consigo a las reuniones y se abstengan de pedir otros ejemplares.

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

### **El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva a efectos de información.**

De conformidad con las decisiones adoptadas por la Junta Ejecutiva en su primer período de sesiones ordinario de 1996, acerca de los métodos de trabajo, la documentación que prepara la Secretaría para la Junta es concisa y se centra en aquellos aspectos que facilitan la toma de decisiones. Las sesiones de la Junta Ejecutiva han de tener una orientación práctica y propiciar el diálogo y el intercambio de ideas entre las delegaciones y la Secretaría. La Secretaría no cejará en su empeño de impulsar estos principios rectores.

Por consiguiente, la Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse al personal del PMA que se indica a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta. Este procedimiento facilitará el examen del documento durante la sesión plenaria de la Junta.

Los funcionarios del PMA encargados de coordinar el presente documento son los siguientes:

Director del Despacho regional:	J. Conway	tel.: 6513-2207
Coordinador superior de programas:	R.I. Antolín	tel.: 6513-2368

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase al Empleado de documentos y reuniones (tel.: 6513-2641).



## FINALIDAD DEL PROYECTO Y DE LA ASISTENCIA DEL PMA

1. El objetivo a largo plazo del proyecto Haití 5583 es reducir, y en lo posible frenar, la degradación de los recursos naturales para crear una base sostenible a fin de aumentar la productividad de la tierra, ampliar la producción agrícola y mejorar las condiciones de vida en las zonas montañosas deprimidas.
2. Los objetivos inmediatos son apoyar a los pequeños agricultores a:
  - a) aplicar medidas correctamente seleccionadas de conservación de suelos;
  - b) rehabilitar los barrancos y cárcavas en las cuencas hidrográficas;
  - c) aumentar el abastecimiento de agua para uso doméstico mediante la construcción de tanques individuales y colectivos;
  - d) mejorar el acceso a los mercados y los servicios sociales en las zonas del proyecto mediante la reparación y construcción de carreteras secundarias en las zonas rurales;
  - e) sanear las tierras degradadas mediante la repoblación forestal;
  - f) realizar sistemas de riego en pequeña escala por medio de captación de agua;
  - g) capacitar a los agricultores y agricultoras en el uso sostenible de la tierra, silvicultura, lucha contra la erosión, técnicas de conservación de aguas, producción vegetal y técnicas de tratamiento de cárcavas.

## EJECUCIÓN

3. La asistencia del PMA servirá como incentivo para que los pequeños agricultores:
  - a) ejecuten trabajos de conservación de suelos y aguas en régimen de autoayuda y adopten prácticas de aprovechamiento de la tierra y agroforestales mejoradas;
  - b) participen en actividades de provecho colectivo, como la mejora de la infraestructura comunitaria y la red de abastecimiento de agua; y
  - c) participen en cursos de capacitación en oficios relacionados con estas actividades.
4. El proyecto se financia mediante la contribución del Canadá al PMA para la mitigación de los efectos de las catástrofes, y otras fuentes multilaterales. El Departamento de Recursos Naturales del Ministerio de Agricultura se encarga de ejecutarlo, con la asistencia técnica prestada por un proyecto financiado por el PNUD y ejecutado por la FAO. El Gobierno de Haití acordó asignar directamente al proyecto 26 personas y sufragar los gastos administrativos, además de facilitar al administrativo cualificado complementario y otras personas. El PMA garantiza el apoyo logístico y el seguimiento a través de los fondos de transporte interno, almacenamiento y manipulación (TIAM). Los voluntarios de las Naciones Unidas (VNU), financiados por contribuciones bilaterales y fondos monetizados, facilitan apoyo técnico y administrativo.
5. Inicialmente se tenía proyectado ejecutar las operaciones sobre el terreno en estrecha colaboración con algunas ONG. Tras numerosos intentos por lograr la participación de las ONG en las actividades, el Departamento de Recursos Naturales del Ministerio de Agricultura decidió, de común acuerdo con el PMA, que la población interviniera directamente en la ejecución de las actividades del proyecto por conducto de comités de ejecución de participación popular, que se establecieron en cada una de las comunidades



seleccionadas con el apoyo de los VNU locales. El motivo de ello era garantizar que la población se identificara con el proyecto. La ejecución directa ha demostrado ser un mecanismo fundamental para el buen éxito del proyecto.

6. La logística de los productos alimentarios y los artículos no alimentarios (ANA) estuvo a cargo del Organismo Nacional de Cooperación con el PMA (ONAPAM) hasta julio de 1997, cuando el Gobierno cerró el almacén como consecuencia de problemas administrativos y de personal y las cuantiosas pérdidas CIF. Desde entonces, el PMA se ha encargado de la logística. La distribución de alimentos en las zonas del proyecto pasó a ser responsabilidad de los comités de desarrollo comunal (CDC) que administran los ocho centros de almacenamiento comunales.
7. El proyecto tenía como objetivo lograr la intervención de unos 10 700 beneficiarios directos en las actividades participativas de alimentos por trabajo por un período medio de 65 días por año. Esto se traduciría en beneficios indirectos para más de 54 000 beneficiarios. En el primer año de ejecución, un número medio de 3 770 beneficiarios trabajaron durante nueve meses consecutivos. Este número de beneficiarios representa el 96,9 por ciento de la cifra fijada como objetivo. La participación comunal en todas las actividades garantizó amplias consultas con los beneficiarios, quienes se seleccionaron sobre la base de la topografía y la situación ambiental de las comunidades en que vivían. Se abarcaron siete comunidades en tres departamentos.

## ADMINISTRACIÓN DE LOS ALIMENTOS

8. Se asignó al proyecto un total de 7 722 toneladas de productos básicos (2 592 000 raciones) por un período de tres años. Se han efectuado varias revisiones presupuestarias para incluir una donación de maíz de Argentina y sustituir algunos cereales por otros que no estaban incluidos en la cesta de alimentos del Canadá. La asignación total de productos al 31 de diciembre de 1997 ascendía a 9 120 toneladas. (Véase el Anexo I).
9. En los primeros 21 meses del proyecto, se entregó el 73 por ciento de los productos, incluida una donación bilateral de 2 500 toneladas de maíz, que en su mayor parte se monetizó. Las 2 451 toneladas restantes se entregarán en el primer semestre de 1998, y con ello se cumplirá la asignación global para esta fase del proyecto. A pesar de algunas dificultades para la entrega de los productos en el primer año de ejecución, el PMA consiguió poner en marcha el proyecto tomando prestado productos de otros proyectos.
10. Las compañías de transporte privadas han entregado los productos a los ocho centros de almacenamiento comunales. Los beneficiarios se han encargado de transportar los alimentos de los centros comunales a los puntos finales de distribución. En algunas localidades, se han alquilado camiones para entregar los alimentos en lugares más próximos a los beneficiarios. Muchas veces los camiones de gran capacidad de propiedad del PMA participaron en las entregas a fin de reducir los costos de transporte, y permitir que las sumas reservadas para el transporte terrestre, almacenamiento y manipulación (TTAM) se utilizasen para sufragar los costos de entrega de los productos. Para la nueva fase del proyecto, se deberá revisar la tarifa actual del TTAM debido a que los costos de almacenamiento y transporte por camión han subido desde 1994, año en que se calculó inicialmente la tarifa.



## CONTRIBUCIÓN DEL GOBIERNO

11. La promesa de contribución del Gobierno al proyecto ascendía a 1,15 millones de dólares, pero desde un comienzo el presupuesto operacional del Ministerio de Agricultura resultó insuficiente. Se estima que sólo el 10 por ciento de la contribución del Gobierno se ha hecho efectiva. La cantidad desembolsada, 100 000 dólares aproximadamente, se ha utilizado principalmente para sufragar los salarios del personal que participa en el proyecto. Los demás gastos operacionales se han cargado al presupuesto de monetización. Durante el segundo semestre de 1997, todo el sector público de Haití progresó lentamente porque el Gobierno se hallaba en una fase de transición. A comienzos de 1998 la crisis de la transición todavía no había terminado.

## AYUDA EXTERIOR

12. En el primer año de ejecución, el Gobierno del Canadá, por conducto del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), y el Gobierno de Noruega donaron artículos no alimentarios por un valor de 230 000 y 300 000 dólares, respectivamente. Los artículos restantes se compraron mediante la monetización de fondos. En 1996, el PNUD financió a cinco VNU; el valor de la donación totalizó 30 000 dólares, y el PMA siguió prestando apoyo financiero a través de los costos de apoyo directo. La asistencia técnica se suministra por conducto del proyecto PNUD/FAO ejecutado por el Departamento de Recursos Naturales del Ministerio de Agricultura. El presupuesto asciende a 500 000 dólares al año aproximadamente, y el proyecto Haití 5583 es el principal beneficiario.

## EVALUACIÓN

13. Debido a la falta de personal en el servicio de extensión del Ministerio de Agricultura y de ONG adecuadas, se encargó la ejecución del proyecto a los CDC. Estos comités están formados por dirigentes comunales y agrícolas y oficiales elegidos localmente, tanto hombres como mujeres. La escasez crónica de personal cualificado sigue afectando al servicio de extensión del Ministerio de Agricultura. A nivel nacional, el personal que trabaja en las oficinas de la contraparte muestra gran entusiasmo y hace lo que está a su alcance, pero la escasez crónica de recursos dificulta en sumo grado su labor.
14. En marzo de 1997 el PMA y la FAO realizaron un examen técnico-administrativo del proyecto para evaluar los resultados y formular propuestas con miras a mejorar la ejecución. La misión llegó a la conclusión de que el proyecto en general estaba cumpliendo sus objetivos a pesar de varias limitaciones, fundamentalmente de carácter administrativo, financiero, político y social. La función de la ayuda alimentaria debía evaluarse en función del socorro ofrecido a las poblaciones más necesitadas que seguían padeciendo las graves consecuencias de las anteriores políticas de embargo. La ayuda alimentaria ha cumplido con este propósito y se justifica plenamente. En el Anexo II figuran las recomendaciones de la misión .
15. La intervención del PMA con ayuda alimentaria en este sector es apropiada. Haití padece de un déficit crónico de alimentos y la ayuda alimentaria obra como transferencia directa de ingresos a los beneficiarios. Además, tiene un valor nutricional. Durante el primer año de



ejecución, el tamaño de la ración fue objeto de numerosas revisiones. Se observó que, en el resumen del proyecto, la ración original de alimentos se había calculado utilizando los precios vigentes después del embargo internacional impuesto a Haití en 1994. Los precios eran artificialmente elevados. Los beneficiarios se lamentaban incesantemente de que las raciones eran demasiado pequeñas (debido a sus bajos costos). Ello a pesar de los esfuerzos de la oficina en el país y la contraparte por promover la idea de que la ayuda alimentaria debía basarse en un enfoque participativo y voluntario, y no estar orientada hacia el dinero.

16. A pesar de las deficiencias de la organización formal de la ejecución del proyecto, el entusiasmo y la disponibilidad de los beneficiarios han impulsado a las autoridades a continuar las actividades. Muchas veces, los beneficiarios prosiguieron las actividades comunales incluso cuando no se disponía de alimentos. Además, debido al empeoramiento de las condiciones de vida de las poblaciones rurales de Haití y la situación de urgencia ambiental, a los encargados de la ejecución proyecto no les ha quedado más remedio que continuar. Sería poco aconsejable esperar a que se dieran condiciones más favorables para empezar a ejecutar este tipo de proyectos, dado que la degradación ambiental se acentúa año tras año y los ingresos de los agricultores se van reduciendo constantemente.
17. En los primeros 21 meses de ejecución, el proyecto se centró en las obras de rehabilitación comunal, esto es, tratamiento de cárcavas, reparación de carreteras y repoblación forestal. En el segundo año de actividades, se insistió en mayor medida en la capacitación, dado que el año anterior se había observado que la carencia de conocimientos de los agricultores era uno de los principales obstáculos para adoptar prácticas agrícolas mejoradas. Otro de los resultados más visibles conseguido por el proyecto en el segundo año, fue la habilitación de las mujeres. En el primer año, los comités comunales se componían casi exclusivamente de hombres, pero a finales de 1997 las mujeres representaban casi el 50 por ciento de los miembros de los comités. En algunas actividades, las mujeres totalizan más del 60 por ciento de los participantes, y en las actividades de rehabilitación o construcción comunales, representan el 40 por ciento, aproximadamente, de todos los beneficiarios del proyecto. Se han realizado cursillos concebidos especialmente para estimular la participación de las mujeres. A partir de estas experiencias alentadoras, en los próximos años se desplegarán esfuerzos para aumentar la participación de las mujeres en el marco de una estrategia más amplia en materia de género que el PMA aplicará en todo el país.
18. Inicialmente, en el proyecto se había previsto la construcción de sistemas de microrriego, tanques de agua potable y otras obras de infraestructura rural. En la mayoría de las zonas, no fue posible realizar estas obras debido a los precios elevados de los materiales y la falta de supervisión técnica apropiada. En el Anexo III se comparan los objetivos con las realizaciones del proyecto.
19. De conformidad con la política vigente en el momento de la aprobación del proyecto, se propuso monetizar sólo 377 toneladas del total de los productos alimentarios básicos asignados al proyecto. Esta cifra representa el 4,1 por ciento de la cesta total de alimentos del proyecto. Los productos restantes se destinan al consumo de los beneficiarios que participan en las obras de infraestructura comunal y las actividades de capacitación. La monetización del aceite vegetal tenía por finalidad aportar fondos para hacer frente a las necesidades no alimentarias esenciales del proyecto. La monetización realizada hasta ahora ha resultado eficaz en función de los costos. El Ministerio de Agricultura se encargó inicialmente de la gestión de los fondos. Debido a la falta de capacidad de gestión financiera del Gobierno de Haití, ahora la oficina en el país se encarga de la gestión de



todos los asuntos financieros. El PMA administra una cuenta bancaria en virtud de un acuerdo de fondo fiduciario.

20. En el proceso de monetización se alcanzó el valor CIF del aceite vegetal. Se realizó un concurso mediante licitación pública en pliegos cerrados. Hasta la fecha se han monetizado 236 toneladas del total de 377 toneladas. El saldo restante se monetizará a comienzos de 1998. Se ha generado un total de 400 000 dólares y hasta el momento se han gastado 238 475 dólares, es decir el 60 por ciento de la suma prevista (véase el Anexo IV).

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

21. Las asignaciones de productos básicos al proyecto se agotarán a mediados de 1998. El proseguimiento de este proyecto se considera una de las actividades básicas del programa en el país, aprobado por la Junta Ejecutiva en octubre de 1997. Una misión de apreciación determinará el alcance, la naturaleza y el modo de ejecución de las actividades que se realizarán en los años venideros de suerte que las operaciones del programa en el país puedan comenzar a mediados de 1998.
22. Las recomendaciones pueden resumirse de la manera siguiente:
- a) se ha de tener en cuenta la escasez crónica de recursos de la contraparte al planificar los costos de apoyo directo para la nueva fase;
  - b) el programa de enseñanza de oficios debe ampliarse para que puedan emprenderse las actividades más complejas desde un punto de vista técnico;
  - c) para garantizar la mayor sostenibilidad posible, en el proyecto se han de incluir sólo las actividades técnicamente viables, y para las cuales puedan conseguirse recursos;
  - d) para aumentar la capacidad de gestión, la capacitación de la contraparte debe extenderse a los técnicos del Ministerio de Agricultura, muchos de los cuales no han actualizado sus conocimientos técnicos desde que asumieron su cargo;
  - e) en el plan de estudios de la capacitación deben incluirse cursos de formación de dirigentes y gestión de proyectos para todos los dirigentes comunitarios encargados de la ejecución, a fin de que puedan mejorar la gestión de las actividades de desarrollo en sus respectivas comunidades. Esto garantizará la "identificación" adecuada con el proyecto y la participación directa de los beneficiarios en el proceso de toma de decisiones;
  - f) las políticas del PMA en materia de género deben reforzarse oficialmente y en el programa futuro se han de incluir actividades que tengan en cuenta las diferencias de género. Además, para eliminar las diferencias actuales entre el hombre y la mujer, en la nueva fase del programa en el país se incluirán actividades centradas específicamente en las mujeres;
  - g) al planificar las actividades futuras se ha de tener en cuenta la necesidad de adoptar un enfoque integrado que abarque los sectores agrícola, sanitario y educativo en las comunidades seleccionadas;
  - h) teniendo en cuenta la creciente integración de actividades, no sólo en el programa del PMA, sino dentro del conjunto de las Naciones Unidas, deben desplegarse esfuerzos para promover el interés por este programa, que puede cumplir un papel catalizador para estimular a otras organizaciones de las Naciones Unidas e importantes ONG a emprender actividades conjuntas de desarrollo para ayudar a las personas necesitadas.







## ANEXO I



## ANEXO II

## RESUMEN DE LAS RECOMENDACIONES DEL EXAMEN TÉCNICO-ADMINISTRATIVO Y MEDIDAS COMPLEMENTARIAS

La misión de examen técnico y administrativo realizada en marzo de 1997 recomendó solucionar las limitaciones siguientes:

Limitaciones	Medidas complementarias
1. Falta de fondos de la contraparte a nivel nacional, departamental y comunitario	La carencia todavía persiste y no se prevé una solución de la crisis financiera del gobierno de Haití. Los costos de apoyo directo deben aumentarse en la fase siguiente para mantener la actividad en funcionamiento.
2. Participación deficiente de algunas estructuras del Ministerio de Agricultura, falta de oficiales, escasez de personal financiero, carencia de logística y sueldos insuficientes	La reforma administrativa se ha paralizado (como en todo el sector público). La oficina de la contraparte ha designado 15 técnicos para el seguimiento de las actividades del proyecto (en octubre de 1997).
3. Deficiencias del ONAPAM	En julio de 1997 un organismo privado reemplazó al ONAPAM en la gestión del almacén.
4. Interrupciones frecuentes en las entregas de fondos operacionales, artículos no alimentarios y productos básicos	Un problema con que se tropezó en el primer año pero que se ha superado. En 1997, mejoró la disponibilidad de alimentos y fondos. A finales de 1997, Noruega donó al proyecto un lote considerable de artículos no alimentarios. En la fase siguiente, deben ponerse a disposición los costos de apoyo directo.
5. Número insuficiente de oficiales técnicos en la dirección del proyecto y empleo excesivo de VNU para reemplazar al personal del Ministerio de Agricultura	En el segundo año, los VNU han prestado asistencia al director del proyecto a nivel nacional. Se han definido mejor sus funciones.
6. Insuficientes medios logísticos y de comunicación entre el terreno, el Ministerio de Agricultura y el PMA	No se prevén mejoras, puesto que no se dispone de fondos para ofrecer medios de transporte y comunicaciones.
7. La Dirección Nacional no dirige a los VNU	Todos los VNU rinden informes directamente al director del proyecto.
8. El Ministerio de Agricultura ha proporcionado muy pocos supervisores técnicos al Departamento de Recursos Naturales	Se ha aumentado el número, dado que el Departamento de Recursos Naturales disponía de fondos.
9. Falta de agricultores cualificados para ejecutar tareas sobre el terreno que exigen conocimientos técnicos	En 1997 se han ofrecido más actividades de capacitación.
10. El papel de los incentivos en efectivo y el tamaño de las raciones de alimentos han causado problemas y deben ser objeto de un nuevo estudio	Los incentivos en efectivo nunca se han aplicado debido a las limitaciones de recursos y en cualquier caso su aplicación se opondría a un enfoque participativo. Las raciones de alimentos tuvieron que ajustarse dado que no se pudo disponer de los productos en todo momento.
11. Las normas de trabajo no ofrecen una base adecuada para la planificación de las actividades	El manual técnico se revisó en julio de 1997 para ofrecer una base mejor para la planificación, y el seguimiento de evaluación de las actividades.
12. Los CDC no siempre administran	Se han realizado actividades para la formación de



---

adecuadamente las actividades	dirigentes y se han definido mejor las tareas de los CDC. En varias ocasiones, el director del proyecto ha intervenido y resuelto problemas. Se tiene proyectado ofrecer más capacitación para los comités.
13. En el tercer año debe realizarse una evaluación detallada	Dado que la asignación de productos terminará a mediados de 1998, se tiene previsto enviar sobre el terreno una misión de apreciación para estudiar la situación y formular recomendaciones para la ejecución futura de las actividades del programa en el país.

---



## ANEXO III



## ANEXO IV

<b>UTILIZACIÓN EFECTIVA Y PREVISTA DE LOS FONDOS GENERADOS, 31 DE DICIEMBRE DE 1997 (dólares)</b>
---

Línea presupuestaria	Según el resumen del proyecto	Según el plan de operaciones	Gastos previstos al 31 de diciembre 1997	Gastos reales	Saldo
<b>1 Seguimiento y evaluación</b>	75 000,00				
1.1 Costos centrales de gestión					
1.1.1 Gastos por viajes locales		10 800,00	6 300,00	7 534,88	3 265,12
1.1.2 Materiales de oficina		8 100,00	4 725,00	464,31	7 635,69
1.1.3 Fotocopias y suministros		3 600,00	2 100,00	587,48	3 012,52
1.1.4 Servicios de secretaría		4 500,00	2 625,00	263,66	4 236,34
1.1.5 Otros		9 000,00	5 250,00	7 966,12	1 033,88
1.2 Seguimiento sobre el terreno					
1.2.1 Gastos por viajes locales		19 660,00	11 468,33	15 317,96	4 342,04
1.2.2 Materiales de oficina		9 000,00	5 250,00	2 843,13	6 156,87
1.2.3 Costos de funcionamiento de oficinas		18 000,00	10 500,00	19 118,99	(1 118,99)
1.2.4 Gastos de funcionamiento de motocicletas		27 000,00	15 750,00	14 007,06	12 992,94
<b>2 Compras de capital</b>					
2.1 Motocicletas		15 172,00	15 172,00	15 172,00	
2.2 Generadores		5 000,00	2 916,67	7 315,00	(2 315,00)
2.3 Equipo de comunicaciones		20 000,00	-	-	20 000,00
2.4 Computadoras e impresoras		11 000,00	11 000,00	11 429,52	(429,52)
2.5 Muebles de oficina		7 500,00	7 500,00	-	7 500,00
<b>3 Programa de capacitación</b>	25 000,00				
3.1 Derechos de matrícula		75 000,00	43 750,00	42 382,45	32 617,55
3.2 Material de capacitación		9 000,00	5 250,00	2 176,26	6 823,74
3.3 Gastos por viajes locales		9 000,00	5 250,00	6 787,53	2 212,47
3.4 Otros		3 000,00	1 750,00	1 904,90	1 095,10
<b>4 Mano de obra especializada</b>	25 000,00				
4.1 Suelos mensuales		60 000,00	35 000,00	30 807,72	29 192,28
4.2 Gastos por viajes locales		15 000,00	8 750,00	9 871,16	5 128,84
<b>5 Insumos agrícolas</b>					
5.1 Fertilizantes, insecticidas, etc.	25 000,00	15 000,00	8 750,00	7 626,29	7 373,71
5.2 Materiales	163 000,00	12 000,00	7 000,00	2 611,72	9 388,28
<b>6 Transporte y almacenamiento de ANA</b>	10 000,00				
6.1 Compra de contenedores		8 400,00	8 400,00	10 000,00	(1 600,00)
6.2 Transporte de materiales		9 000,00	5 250,00	12 602,80	(3 602,80)
<b>7 Reservas no asignadas</b>	72 850,00	12 000,00	7 000,00	9 684,37	2 315,63
<b>Total</b>	395 850,00	395 732,00	236 707,00	238 475,31	157 256,69



## SITUACIÓN DE LOS PRODUCTOS ALIMENTARIOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1997

Producto	Asignación (toneladas)	Asignación revisada	Entregados (toneladas)	Préstamos y reembolsos				Saldo a reembolsar	Distribuidos	Pérdidas	Existencias en almacén	Disponibilidad en el país
				Préstamos 1996	Reembolsos 1996	Préstamos 1997	Reembolsos 1997					
Harina de maíz enriquecida con soja	3 420 000			215 000				215 000	198 000	17 000		
Trigo bulgur	2 592 000											
Aceite vegetal (monetización)	737 000	377 000	353 460						236 000			117 460
Aceite vegetal (distribución)	194 000	194 000	130 279	39 000	27 000 <sup>1</sup>		12 000 <sup>2</sup>		100 651	7 651	60 977	60 977
Pescado en conserva	389 000	474 000	357 087						207 124	0 900	49 571	89 492
Legumbres	389 000	389 000	237 970			47 350		47 350 <sup>3</sup>	158 170	1 700	125 450	125 450
Maíz (argentino)		2 500 000	2 500 000						1 790 000 <sup>7</sup>	710 000		
Harina de trigo		5 186 000	3 089 721		41 650 <sup>4</sup>		49 000 <sup>4</sup>	396 030 <sup>5</sup>	2 274 150	155 831		659 740
Trigo duro				500 000					469 000	31 000		
Sémola de sorgo				52 500				53 000 <sup>6</sup>	44 000	8 500		
<b>Total</b>	<b>7 721 000</b>	<b>9 120 000</b>	<b>6 668 517</b>	<b>806 500</b>	<b>68 650</b>	<b>47 350</b>	<b>61 000</b>	<b>711 380</b>	<b>5 477 095</b>	<b>932 582</b>	<b>235 998</b>	<b>1 053 119</b>

<sup>1</sup> Reembolsado al proyecto Haití 4111.

<sup>2</sup> Reembolsado a la OU 5010.02 que tenía un préstamo pendiente con Haití 4111.

<sup>3</sup> Que deberá reembolsarse al proyecto bilateral 5795.

<sup>4</sup> Reembolso efectuado en harina de trigo pero calculado como equivalente en trigo de las existencias de trigo duro (coeficiente 1:32).

<sup>5</sup> Que deberá reembolsarse a los proyectos Haití 4111 y OU 5828.

<sup>6</sup> Que deberá reembolsarse a la primera entrega de 1998.

<sup>7</sup> De la asignación de 2 500 toneladas, 1 642 toneladas monetizadas por el Gobierno de Haití, 148 toneladas distribuidas, y 710 toneladas de pérdidas CIF.

**ACTIVIDADES DEL PROYECTO, DE ABRIL DE 1996 A DICIEMBRE DE 1997  
COMPARACIÓN ENTRE OBJETIVOS Y REALIZACIONES**

Actividad	Según el plan de operaciones		Previstas al 31 de diciembre de 1997			Realizaciones al 31 de diciembre de 1997		
	Resultados	Raciones	Resultado	Raciones	% de raciones	Resultados	Raciones	% de raciones
Conservación/saneamiento de suelos	10,000 ha	n.d.	5 833 ha	n.d.	n.d.	2,718 ha	n.d.	n.d.
Tratamiento de cárcavas	650 km.	650 00	379 km.	379 145	25,1	108 km.	412 896	37,7
Construcción de carreteras secundarias	160 km.	500 00	93 km.	291 650	19,3	98 km.	467 202	42,6
Construcción de sistemas de abastecimiento de agua	50 sistemas	200 00	30 sistemas	116 660	7,7	1 sistema	12 000	1,1
Replantación forestal	750 ha	250 00	437 ha	145 825	9,6	n.d.	n.d.	
Producción de plantas	3 750 000 plantas	215 00	2,19 millones de plantas	125 410	8,3	1 165 881 plantas	201 312	18,4
Actividades de capacitación	4 000 días de capacitación	30 00	2 333 días de capacitación	17 499	1,2	944 días de capacitación	n.d.	
Construcción de sistemas de riego	350 sistemas	200 00	117 sistemas	116 660	7,7	735 m3 de canales	2 883	0,3
Reserva	n.d.	547 00	319 000 raciones	319 065	21,1	n.d.	n.d.	
Total		2 592 000		1 511 914			1 096 293	
		Comparación con objetivo (porcentaje)		58,33			42,3	

**PARTICIPACIÓN DE MUJERES EN LAS ACTIVIDADES EN 1997 (porcentaje)**

Conservación/saneamiento de suelos	(no calculado porque no se distribuyeron raciones)
Tratamiento de cárcavas	40
Construcción de carreteras secundarias	40
Construcción de sistemas de abastecimiento de agua	n.d.
Replantación forestal	n.d.
Producción de plantas	65
Actividades de capacitación	88
Construcción de sistemas de riego	n.d.

Reserva

n.d.

---



